



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/CN.6/1997/L.6
17 March 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН

Сорок первая сессия
10-21 марта 1997 года
Пункт 3а повестки дня

ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ПО ИТОГАМ ЧЕТВЕРТОЙ ВСЕМИРНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПО ПОЛОЖЕНИЮ ЖЕНЩИН: ОБЗОР УЧЕТА ГЕНДЕРНЫХ ВОПРОСОВ В ОСНОВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОРГАНИЗАЦИИ СИСТЕМЫ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Объединенная Республика Танзания*: проект резолюции

Женщины пожилого возраста, права человека и развитие

Комиссия по положению женщин,

ссылаясь на свою резолюцию 36/4 от 20 марта 1992 года, в которой она подчеркнула необходимость разработки подхода к улучшению положения женщин, в котором учитывались бы все этапы их жизни, с целью определить меры, отвечающие потребностям женщин¹,

ссылаясь также на резолюцию 49/162 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года, в которой Ассамблея привлекла внимание к тому факту, что, по оценкам Организации Объединенных Наций, в 1985 году в мире насчитывалось 208 млн. женщин в возрасте 60 лет и старше, половина из которых проживала в развитых, а половина - в развивающихся странах, и что к 2025 году этот показатель численности женщин пожилого возраста, согласно прогнозам,

* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, которые являются членами Группы 77, и Китая.

¹ Официальные отчеты Экономического и Социального Совета за 1992 год, Дополнение № 4 (E/1992/24), глава I.C.

увеличится в целом по всему миру до 604 млн. человек, почти 70 процентов из которых будут проживать в развивающихся странах,

ссылаясь далее на резолюцию 40/30 Генеральной Ассамблеи от 29 ноября 1985 года, в которой она подчеркнула, что лица пожилого возраста должны рассматриваться как важный и необходимый элемент в процессе развития на всех уровнях данного общества,

сознавая, что разделение по возрастному признаку в дополнение к стереотипному противопоставлению полов еще более обостряет социальные и экономические проблемы женщин пожилого возраста и что они часто рассматриваются лишь как бенефициарии, а не как лица, вносящие вклад в процесс развития,

обращая внимание на неотложную необходимость разработки методологий совершенствования сбора статистических данных с разбивкой по признаку пола и возрасту, а также определения и оценки различных форм деятельности пожилых женщин, которым обычно не придается никакой экономической значимости, в частности, в неформальном секторе и в качестве нянь,

признавая также важное значение расширения выбора и возможностей для женщин пожилого возраста в области экономического и социального развития в развивающихся странах,

принимая во внимание тот факт, что Организация Объединенных Наций провозгласила 1999 год Международным годом пожилых людей²,

принимая во внимание также доклад Генерального секретаря о четвертом обзоре и оценке Международного плана действий по проблемам старения³,

1. предлагает Комитету по ликвидации дискриминации в отношении женщин обратить особое внимание на дискриминацию по признаку возраста при оценке национальных докладов об осуществлении Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин;

2. рекомендует, чтобы Комиссия, которой поручена центральная роль в осуществлении контроля за учетом гендерных вопросов во всей политике и программах в рамках системы Организации Объединенных Наций, обеспечила учет вклада и потребностей женщин всех возрастов, включая женщин пожилого возраста;

3. рекомендует также в рамках подготовки к Международному году пожилых людей учитывать гендерные вопросы;

4. предлагает Статистическому управлению Организации Объединенных Наций в сотрудничестве с Международным учебным и научно-исследовательским институтом по улучшению положения женщин расширить концептуальный анализ и провести последующее исследование в связи с их передовой разработкой методов сбора и анализа статистических данных о женщинах пожилого возраста, в котором были бы предложены конкретные методы улучшения использования имеющихся данных;

² Резолюция 47/5 Генеральной Ассамблеи.

³ E/CN.5/1997/4.

5. предлагает также Институту разработать аналитические приемы и методологии определения вариантов и механизмов оценки и полного учета роли женщин пожилого возраста как важных участников процессов в социальной, экономической, политической и культурной сферах, а также выявления препятствий, мешающих женщинам пожилого возраста принимать участие в этих процессах;

6. предлагает далее Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин оказывать содействие развивающимся странам в расширении выбора и возможностей для женщин пожилого возраста в области экономического и социального развития посредством оказания технической и финансовой помощи в целях интеграции женщин пожилого возраста в процесс развития на всех уровнях;

7. подтверждает содержащуюся в резолюции 36/4 Комиссии просьбу к Отделу по улучшению положения женщин о создании в сотрудничестве с неправительственными организациями типовых баз данных о нынешнем положении женщин пожилого возраста, которые позволят всем странам, независимо от уровня их развития, составлять необходимые прогнозы;

8. постановляет рассмотреть вопрос о положении женщин пожилого возраста и вынести по нему существенные рекомендации на своей сорок второй сессии по пункту повестки дня "Возникающие вопросы, тенденции и новые подходы к проблемам, затрагивающим положение женщин или равенство мужчин и женщин";

9. постановляет далее при рассмотрении на своей сорок второй сессии вызывающего серьезную озабоченность вопроса "Права человека женщин" обратить также свое внимание на нарушение прав женщин пожилого возраста;

10. просит Генерального секретаря подготовить доклад по ключевым глобальным вопросам, касающимся различного влияния на мужчин и женщин фактора старения населения, в качестве вклада в подготовку к Международному году пожилых людей и представить этот доклад Комиссии по положению женщин на ее сорок третьей сессии.
